



PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR 013/BHP/2023

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny)

Typ: **Obuwie bezpieczne**Model: **GRIZZLY**

Odmiana(symbol), Rozmiar:

GRIZZLY					
S-48013	Rozmiar	40	S-48019	Rozmiar	46
S-48014	Rozmiar	41			-
S-48015	Rozmiar	42			-
S-48016	Rozmiar	43			-
S-48017	Rozmiar	44			-
S-48018	Rozmiar	45			-

2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Przedmiot deklaracji (identyfikacja ŚOI umożliwiająca identyfikowalność; można dołączyć wystarczająco wyraźną kolorową ilustrację, w przypadku gdy jest to niezbędne do identyfikacji ŚOI):



5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

ST-21/BHP-480137. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana: **nie dotyczy**numer jednostki notyfikowanej: **nie dotyczy**przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) wydała certyfikat numer: **nie dotyczy**

8. Informacje dodatkowe:

Odzież wymieniona w p. 1 jest środkiem ochrony indywidualnej należącym do kategorii I

Podpisano w imieniu: Producenta

Skawina, 02.03.2023

(miejsce i data wydania)

Mateusz Marosek

Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(imię i nazwisko, stanowisko) (podpis)





ENG

EU DECLARATION OF CONFORMITY No 013/BHP/2023

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Safety footwear**

Model: **GRIZZLY**

Symbol, size:

GRIZZLY					
S-48013	Size	40	S-48019	Size	46
S-48014	Size	41		-	
S-48015	Size	42		-	
S-48016	Size	43		-	
S-48017	Size	44		-	
S-48018	Size	45		-	

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

ST-21/BHP-48013

7. Where applicable, the notified body: **not applicable**

the notified body number: **not applicable**

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category **I**

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 02.03.2023

(place and date of issue)

Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(name, function) (signature)





DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Nr. 013/BHP/2023

1. PSA (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer):

Type: **Sicherheitsschuhe**

Model: **GRIZZLY**

Symbol, size:

GRIZZLY					
S-48013	Größe	40	S-48019	Größe	46
S-48014	Größe	41		-	
S-48015	Größe	42		-	
S-48016	Größe	43		-	
S-48017	Größe	44		-	
S-48018	Größe	45		-	

2. Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA, die die Rückverfolgbarkeit ermöglicht; sie kann gegebenenfalls ein ausreichend scharfes farbiges Bild enthalten, wenn es zur Identifizierung der PSA erforderlich ist):



5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechts vorschritten der **VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates**

6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. Sonstigen technischen Spezifikationen:

ST-21/BHP-48013

7. Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle: **Es gilt nicht**

die Nummer der benannten Stelle: **Es gilt nicht**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: **Es gilt nicht**

8. Weitere Angaben:

Bei der unter Nummer 1 genannten Bekleidung handelt es sich um persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie I

Untersignet für und im Namen von: des Herstellers

Skawina, 02.03.2023

(Ort und Datum der Ausstellung):

Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(Name, Funktion) (Unterschrift):





1. OOP (výrobek, typ, šarže nebo sériové číslo):

Typ: **Bezpečnostní obuv**

Modelka: **GRIZZLY**

Symbol, velikost:

GRIZZLY					
S-48013	Velikost	40	S-48019	Velikost	46
S-48014	Velikost	41		-	
S-48015	Velikost	42		-	
S-48016	Velikost	43		-	
S-48017	Velikost	44		-	
S-48018	Velikost	45		-	

2. Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Předmět prohlášení (identifikace OOP umožňující zpětně jej vysledovat; je-li to pro účely identifikace OOP nezbytné, může obsahovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení):



5. Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 e dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

ST-21/BHP-48013

7. Případně: oznámený subjekt: **to neplatí**
číslo notifikované osoby: **to neplatí**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu: **to neplatí**

8. Další informace:

Oděvy uvedené v bodě 1 jsou osobními ochrannými prostředky patřícími do kategorie I

Podepsáno za a jménem:

Skawina, 02.03.2023

(místo a datum vydání)

Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(jméno, funkce) (podpis)





1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série):

Typ: **Bezpečnostná obuv**

Model: **GRIZZLY**

Symbol, veľkosť:

GRIZZLY					
S-48013	Veľkosť	40	S-48019	Veľkosť	46
S-48014	Veľkosť	41		-	
S-48015	Veľkosť	42		-	
S-48016	Veľkosť	43		-	
S-48017	Veľkosť	44		-	
S-48018	Veľkosť	45		-	

2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Predmet vyhlásenia (identifikácia OOP umožňujúca vysledovateľnosť; v prípade potreby môže na identifikáciu OOP obsahovať dostatočne jasný farebný obrázok):



5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

ST-21/BHP-48013

7. V prípade potreby notifikovaná osoba: **to neplatí**

číslo notifikovaného orgánu: **to neplatí**

vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu: **to neplatí**

8. Doplnujúce informácie:

Odevy uvedené v bode 1 sú osobné ochranné pracovné prostriedky patriace do kategórie **I**

Podpísané za a v mene: Producent

Skawina, 02.03.2023

(miesto a dátum vydania):

Mateusz Marosek
Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(meno, funkcia) (podpis):





LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA NR. 013/BHP/2023

1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris):

Tipas: **Apsauginė avalynė**Modelis: **GRIZZLY**

Simbolis, dydis:

GRIZZLY					
S-48013	Dydis:	40	S-48019	Dydis:	46
S-48014	Dydis:	41			-
S-48015	Dydis:	42			-
S-48016	Dydis:	43			-
S-48017	Dydis:	44			-
S-48018	Dydis:	45			-

2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Deklaracijos objektas (AAP identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos ją įmanoma atsekti; prireikus gali būti pateikiamas pakankamai aiškus spalvotas atvaizdas, kad būtų galima AAP identifikuoti):



5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/425 2016 m. kovo 9 d. dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB

6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:

ST-21/BHP-480137. Kai taikytina, notifikuoti įstaiga: **Tai netaikoma**notifikuotosios įstaigos numeris: **Tai netaikoma**atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: **Tai netaikoma**

8. Papildoma informacija:

1 punkte išvardyti drabužiai yra kategorijai priskiriamos asmeninės apsaugos priemonės

Pasirašė ir vardu: Gamintojas

Skawina, 02.03.2023

(išdavimo data ir vieta)

Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(vardas, pavardė, pareigos) (parašas)



1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj):

Tip: **Sigurnosna obuća**

Model: **GRIZZLY**

Simbol, veličina:

GRIZZLY					
S-48013	Veličina	40	S-48019	Veličina	46
S-48014	Veličina	41		-	
S-48015	Veličina	42		-	
S-48016	Veličina	43		-	
S-48017	Veličina	44		-	
S-48018	Veličina	45		-	

2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Predmet izjave (identifikacijske podatke o OZO koji omogućuju sljedivost, ako je to potrebno za identifikaciju OZO-a, može biti priložena slika u boji dostatne jasnoće):



5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

UREDBA (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

ST-21/BHP-48013

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo: **Nije primjenjivo**

broj prijavljenog tijela: **Nije primjenjivo**

bavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: **Nije primjenjivo**

8. Dodatne informacije:

Odjeća navedena u točki 1 je osobna zaštitna oprema koja pripada kategoriji **I**

Potpisano za i u ime: Producent

Skawina, 02.03.2023

(ime, funkcija) (potpis):

Mateusz Marosek

Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(ime, funkcija) (potpis)





HU

SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 013/BHP/2023

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám):

Típus: **Biztonsági lábbeli**

Modell: **GRIZZLY**

Szimbólum, méret:

GRIZZLY					
S-48013	méret	40	S-48019	méret	46
S-48014	méret	41		-	
S-48015	méret	42		-	
S-48016	méret	43		-	
S-48017	méret	44		-	
S-48018	méret	45		-	

2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköznek a nyomkövethetőséget biztosító megnevezése; szükség esetén az egyéni védőeszköz azonosítása céljából mellékelni lehet egy megfelelő élességű színes képet):



5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/425 RENDELETE (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

ST-21/BHP-48013

7. Adott esetben a: **Nem alkalmazható**

the notified body number: **Nem alkalmazható**

bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a EU-típusvizsgálati tanúsítványt: **Nem alkalmazható**

8. További információk:

Az 1. pontban felsorolt ruházat a kategóriába tartozó egyéni védőfelszerelés

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: Gyártó

Skawina, 02.03.2023

(a kiállítás helye és dátuma):

Matysz Marosek
Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(név, beosztás) (aláírás):





RO

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE NR. 013/BHP/2023

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie):

Tip: **Încălțăminte de siguranță**Model: **GRIZZLY**

Simbol, dimensiune:

GRIZZLY					
S-48013	mărimea	40	S-48019	mărimea	46
S-48014	mărimea	41		-	
S-48015	mărimea	42		-	
S-48016	mărimea	43		-	
S-48017	mărimea	44		-	
S-48018	mărimea	45		-	

2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

3. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

Stalco Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Torowa 41

4. Obiectul declarației (identificarea EIP permițând trasabilitatea; dacă este necesar pentru identificarea EIP, poate fi inclusă o imagine colorată suficient de clară):



5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:

REGULAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului

6. Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea:

ST-21/BHP-48013

7. După caz, organismul notificat: **nu se aplică**

numărul organismului notificat: **nu se aplică**a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: **nu se aplică**

8. Informații suplimentare:

Îmbrăcămintea enumerată la pct. 1 este echipament individual de protecție aparținând categoriei **I**

Semnat pentru și în numele: Producător

Skawina, 02.03.2023

(locul și data eliberării):

Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds.
certyfikacji produktów

(numele, funcția) (semnătura):

